

# CHÂTEAUGAY

*Le Bim*



BULLETIN D'INFORMATIONS MUNICIPALES



OCTOBRE 2023



## NOVEMBRE

11  
↓  
26

14<sup>h</sup>00 > 18<sup>h</sup>00 | Salle d'exposition du château  
**Samedis, dimanches, jours fériés Novembre au château**  
Organisé par l'ASAC

11

09<sup>h</sup>45 | Cimetière et monument aux morts  
**Cérémonie commémorative de l'Armistice 1918**  
Avec la participation de l'Orchestre d'harmonie de l'école de musique de la Vallée du Bédât

## DÉCEMBRE

3

**Téléthon**  
Organisé par la municipalité et les associations

5

11<sup>h</sup>00 | **Monuments aux Morts Journée nationale d'hommage aux Morts pour la France pendant la guerre d'Algérie et les combats du Maroc et de la Tunisie**

5

9<sup>h</sup>00 - 12<sup>h</sup>30 13<sup>h</sup>00 - 17<sup>h</sup>30 | **Club Ados Renov'actions63**

7

19<sup>h</sup>00 | **Bar de la Muscade Scène ouverte Jam**  
Organisé par l'école de musique de la Vallée du Bédât

8

18<sup>h</sup>00 > 20<sup>h</sup>00 | **Espace Culturel de la Bionne Châteaugay fête Noël**  
Organisé par la municipalité

17

09<sup>h</sup>00 > 18<sup>h</sup>00 | **Salle J.-Escuit Marché de Noël**  
Organisé par le Comité des fêtes

21  
&  
22

20<sup>h</sup>30 | **Sémaphore Concerts d'hiver "immersion"**  
Organisés par l'école de musique de la Vallée du Bédât

21

15<sup>h</sup>00 > 19<sup>h</sup>00 | **Club Ados C.Vélo**  
Organisé par le SMT-C-AC

28

14<sup>h</sup>00 > 19<sup>h</sup>00 | **Salle J.-Escuit Don du sang**  
Organisé par l'E.F.S et l'Association des donneurs de sang Blanzat - Cébazat - Châteaugay

## JANVIER

6

20<sup>h</sup>30 | **Salle J.-Escuit Loto**  
Organisé par l'Amicale laïque

21

12<sup>h</sup>00 | **Salle J.-Escuit Repas des aînés**  
Organisé par le C.C.A.S

## FÉVRIER

9

14<sup>h</sup>30 | **Salle J.-Escuit Conférence : Les dangers d'Internet**  
Organisé par la Maison de Protection des Familles

10

20<sup>h</sup>30 | **Sémaphore Concert de solidarité**  
Organisé par l'école de musique de la Vallée du Bédât

22  
&  
25

| **Plaine des jeux Cirque**  
Organisé par les Clowns de Lyon

## MARS

15

14<sup>h</sup>30 | **Salle J.-Escuit Conférence : Les escroqueries dans la vie réelle**  
Organisé par la Maison de Protection des Familles

16

17<sup>h</sup>00 | **Église de Châteaugay Leurs de musique**  
Organisé par l'école de musique de la Vallée du Bédât

23

09<sup>h</sup>30 | **Mairie, Croix de Pompignat Nettoyage de Printemps**  
Organisé par la municipalité

24

16<sup>h</sup>00 | **La Muscade Coup de projo sur... la clarinette**  
Organisé par l'école de musique de la Vallée du Bédât

30

20<sup>h</sup>00 | **Salle J.-Escuit Loto de l'école de Rugby**  
Organisé par l'AS Rugby Châteaugay

## AVRIL

7

**Carnaval**  
Organisé par la municipalité et l'AIPEC

14

| **Les Cluzelles Défi VTT**  
Organisé par l'Amicale laïque

**Châteaugay**  
Les Enchanteurs de Nues...  
FÊTE NOËL  
Spectacle de déambulation  
Départ devant la mairie  
Goûter Friandises Vin chaud  
8 décembre 18 heures  
Feerie

Organisé par la municipalité  
Mairie 04 73 87 24 35 - [www.chateaugay.fr](http://www.chateaugay.fr)



**Châteaugay**  
AFM TÉLÉTHON  
3 DIMANCHE décembre  
MUSCLE TON TÉLÉTHON

9 h  
principaux carrefours, porte-à-porte dans le bourg  
**Vente de brioches**

10 h 30  
Salle J.-Escuit  
**Tournoi de foot en marchant**

À partir de 12 h 30  
Salle J.-Escuit  
**Paëlla géante sur place ou à emporter**

À partir de 14 h 30  
Salle J.-Escuit  
**Sketchs Hip-Hop**

7 décembre - à partir de 16 h  
sur le marché  
**Vente de crêpes - vin chaud - animation**

Pour la Paëlla, inscrivez-vous en mairie, sur [helloasso.com](http://helloasso.com) ou flashez le QR-code



Organisé par la municipalité avec le concours des associations  
Mairie 04 73 87 24 35 - [www.chateaugay.fr](http://www.chateaugay.fr)



- 3 | **Mot du Maire**
- 4 | **Retour en images sur...**
- 6 | **Décryptage**
- 7 | **Bilan mi-mandat**
- 12 | **Vie communale**
- 18 | **Écoles | Jeunesse**
- 24 | **Animations | Associations | Culture**

DIRECTEUR DE PUBLICATION

René Darteyre, Maire

RÉDACTION

Christine De Faria • Aurore Szaraz

MAIRIE DE CHÂTEAUGAY

1 place Lucien-Bayle 63119 CHÂTEAUGAY  
04 73 87 24 35 • [www.chateaugay.fr](http://www.chateaugay.fr) • [mairie@chateaugay.fr](mailto:mairie@chateaugay.fr)

CRÉDITS PHOTOS

Municipalité • Freepik • Associations • Dominic Cervera •  
Collectif CIA

MAQUETTE

Coom, Gaëlle Chazal • Tiers-lieu 63260 Thuret  
04 15 47 01 94 • [www.agence-coom.fr](http://www.agence-coom.fr)

RÉGIE PUBLICITAIRE

Italique • 04 73 14 00 01  
Chef de publicité : Christiane Jalicon

IMPRESSION

Imprimerie Decombat • 63118 Cébazat • 04 73 25 06 62  
Papier issu de forêts certifiées PEFC et gérées durablement.  
Quantité : 1 600 ex.

Le temps passe vite et il est maintenant l'heure de faire le bilan à mi-mandat. Pour les élections nous avons établi un programme pour les six années à venir. Où en est-on de nos engagements ? Vous le verrez dans ces pages, la plupart des actions prévues sont maintenant réalisées, d'autres sont en cours et certaines ne verront pas le jour pour des raisons indépendantes de notre volonté. En effet, la crise sanitaire, suivie de conflits internationaux ont entraîné des difficultés sociales et financières dont il a fallu tenir compte pour l'avancement de nos projets initiaux. Cependant d'autres projets se sont imposés et ont été menés à bien durant cette première partie de mandat.

Nous devons désormais tenir compte du changement climatique en engageant des actions nous permettant de gérer de façon responsable nos consommations en eau et en énergie. Et nous nous devons d'être exemplaires.

Nous continuons d'œuvrer le plus efficacement possible pour assurer la sécurité et la lutte contre les incivilités.

Nous avons mené à leurs termes un certain nombre de travaux, devenus nécessaires pour la mise aux nouvelles normes de conformité et de sécurité.

Dans un contexte économique qui fragilise les finances de la commune, nous avons tenu notre engagement de ne pas augmenter le taux d'imposition communal des foyers. Nous avons également maintenu le niveau de service rendu aux familles.

Nous avons décidé de maintenir le montant global des subventions aux associations, dont l'investissement a permis à notre commune de continuer à vivre des moments conviviaux malgré un climat sociétal compliqué.

L'installation d'une stèle en hommage aux compagnons de la libération prouve l'attachement de notre commune au devoir de mémoire et nous rappelle qu'il est important de continuer d'œuvrer pour la paix et la liberté si chères à notre nation.

Nous pouvons être fiers du travail accompli. L'équipe municipale se mobilise au quotidien pour que notre commune reste accueillante, agréable et animée.

La fin d'année se profile annonçant ses traditionnelles animations que nous espérons pouvoir maintenir, malgré les mesures de sécurité qui nous sont imposées par le plan Vigipirate au niveau urgence attentat.

**René Darteyre, Maire**



# RETOUR EN IMAGES SUR...



*Crédit photos : Dominic Cervera*

## Festivités du 13 juillet

De nombreux Châteaugayres sont venus partager la soirée du 13 juillet. Au programme, une retraite aux flambeaux ainsi que le traditionnel feu d'artifice et le bal des pompiers, qui s'est terminé aux aurores.







### Hommage aux six compagnons de la libération

Inauguration de la stèle érigée en hommage aux six compagnons de la libération. Elle rappellera aux Châteaugayres l'importance du devoir de mémoire pour les générations à venir.



crédit photo : collectif CIA



### Manœuvres militaires du 92<sup>e</sup> RI

Des manœuvres militaires, organisées par le 92<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie dans le cadre d'un exercice en situation urbaine, se sont déroulées dans la matinée du 14 septembre.

Dès 6 heures, des Châteaugayres de plusieurs quartiers de la ville ont été tirés du lit par le bruit des tirs et des explosions à blanc des militaires s'entraînant au combat de rue en situation réelle.



# SPÉCIAL RENTRÉE

## 295

enfants inscrit au  
sein des 2 écoles

## + 4 %

par rapport aux  
effectifs  
2022-2023

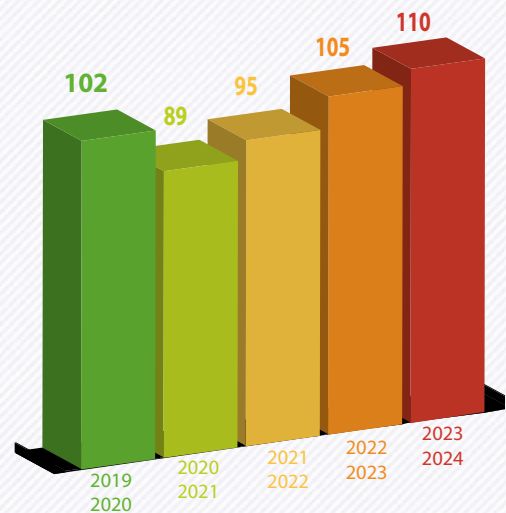


## LES EFFECTIFS 2023-2024

### L'école maternelle des Cèdres

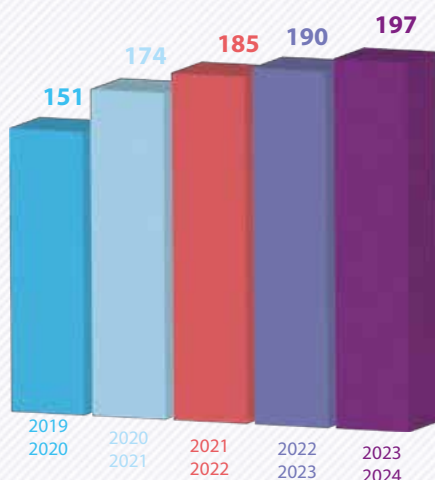
Directrice : Élodie Jeannot — jour de décharge : mardi toute la journée  
Contact : 04 73 87 26 73 — [ecole-mat.chateaugay.63@ac-clermont.fr](mailto:ecole-mat.chateaugay.63@ac-clermont.fr)

<b>Petite section</b>	Mme Lassaigne et Mme Bioulac (le jeudi)	24
<b>Petite et moyenne section</b>	Mme Follin	23
<b>Moyenne section</b>	Mme Gayton et Mme Bioulac (le lundi et vendredi)	25
<b>Grande section</b>	Valérie Caréo	19
<b>Grande section</b>	Élodie Jeannot	19



### L'école élémentaire Simone Veil

Directrice : Claire Cartailier — jours de décharge : les lundis et vendredis  
Contact : 04 73 79 22 33 — [ecole-elem.chateaugay.63@ac-clermont.fr](mailto:ecole-elem.chateaugay.63@ac-clermont.fr)



<b>CP</b>	Claire Cartailier	24
<b>CP / CE1</b>	Isabelle Ladevie	23
<b>CE1</b>	Didier Pellé	25
<b>CE2</b>	Catherine Moreau	25
<b>CE2 / CM1</b>	Claire Damon	26
<b>CM1</b>	Estelle Martinez et Aude Jacquet	26
<b>CM1/CM2</b>	Marie Bosse	24
<b>CM2</b>	Pascal Ferret	24
<b>ULIS</b>	Mélanie Dumond - élèves déjà affectés dans les classes	10



# POINT MI-MANDAT



réalisé



en cours



à venir

Voilà déjà un peu plus de 3 ans que ce mandat a débuté. Il est temps de faire le bilan à mi-mandat de ce qui a été réalisé du programme annoncé.

La plupart des actions prévues ont été effectuées tels que les travaux de voirie, d'autres sont en cours à l'état de projet mais déjà bien avancés comme la maison seniors. Il est vrai qu'on en parle depuis plusieurs mandats mais elle est, cette fois, en bonne voie de concrétisation. Les choses sont longues à se mettre en place. En effet, les communes sont assujetties à de nombreuses contraintes. Il a fallu aussi faire face à la pandémie qui a considérablement ralenti l'économie et il a fallu prendre des mesures d'urgence non prévues.

Les trois années prochaines porteront en priorité sur la rénovation énergétique. Le but étant de réduire la consommation énergétique des bâtiments communaux énergivores, notamment par l'isolation. Une réflexion sera engagée afin d'améliorer le confort des enfants dans les locaux de l'école maternelle ainsi que dans ceux du restaurant scolaire ;

Vous trouverez ci-après le point sur les engagements pris lors des élections 2020.

## ENVIRONNEMENT



**Aménager des espaces verts et rendre plus attractive la plaine de jeu**



**Promouvoir le développement durable avec la mise en place d'un plan de sobriété énergétique**

Étude Scolaé pour l'école élémentaire.

Chauffage : installation de thermostats et programmation à distance dans les bâtiments communaux.

Électricité : installation de LED dans les bâtiments communaux.

Éclairage public : installation de LED.

Modération des illuminations de fin d'année.



**Installation de bornes de rechargement pour véhicules électriques**



**Plantation de plantes vivaces nécessitant peu d'eau lors de la restructuration du parking C. de Gaulle**



**Animation autour du composteur partagé**



**Application Réflexe Éco**



**Permanences rénov'action 63**



**Ombrières + projet de couverture des terrains de tennis avec panneaux photovoltaïques**



**Fauche raisonnée**



## ACTION SOCIALE



### Créer un logement d'urgence

Remise en état et ameublement du logement existant.



### Visite des personnes isolées

Poursuite des visites à domicile, à la demande.



### Mettre à disposition un point d'accès Internet public



### Banque alimentaire

Poursuite de la distribution des denrées toutes les deux semaines.



### Surveillance des personnes fragiles pendant canicules et pandémies

Mise en place d'appels téléphoniques journaliers pour les personnes inscrites au registre canicule



### Pérennisation des animations/ateliers pour les séniors

1 à 2 ateliers par an



### Covid-19

Distribution de masques gratuits et mise en place de produit désinfectant dans les lieux à risque



### Pérennisation du voyage et du repas annuels pour les aînés

## URBANISME / TRAVAUX



### Créer un écoquartier (zone d'activité, pépinières d'entreprises, espace de coworking, etc.)

Travail au sein des commissions métropolitaines pour notre foncier et l'évolution du PLUi.

Achat de foncier pour le projet d'écoquartier avec l'aide de l'Établissement Public Foncier Local d'Auvergne (EPF)

Préemption de terrains en fonction des ventes et première ébauche d'un préprojet d'écoquartier.



### Projets

Étudier l'installation d'un pôle santé.

Création d'une maison séniors

## ÉCONOMIE LOCALE



### Développer l'attractivité pour attirer de nouvelles entreprises dans les zones d'activités

De nouvelles entreprises se sont et vont s'installer dans la zone d'activité de Pompignat.

Participation au comité économique (COSE) pour étude et validation des dossiers des candidats.



### Étudier la mise en place d'une pépinière d'entreprises

Assemblia construit un "village artisanal" pour fournir des locaux en location, ou en accession à la propriété en faveur des artisans et PME.



## ENFANCE / JEUNESSE



### Maintenir le niveau de service rendu aux familles

Les tarifs ont été maintenus au plus bas.



### Engager des études pour un projet de réaménagement du restaurant scolaire et de l'école maternelle



### Améliorer la qualité des repas (bio, circuits courts)

Changement de prestataire au profit de restauration API qui propose des repas à thème et bio

---

## ASSOCIATIONS / SPORTS / ANIMATIONS



### Valoriser l'espace de la Bionne

Location de la salle aux particuliers.

Organisation d'événements par les associations et la mairie.



### Améliorer l'agencement de la salle Jacques-Escuit pour faciliter les activités sportives et associatives

Installation de placards dans la petite salle et désencombrement du local dans la grande salle.



### Étudier la mise en place d'un parcours de santé



### Organiser une manifestation autour de la ville en partenariat avec les vignerons

Création d'un parcours œnotouristique en partenariat avec le département.



### Carnaval étendu à l'ensemble de la commune



### Création d'un marché hebdomadaire

---

## FINANCES



### Maitriser les finances et les maintenir saines

Maintenir les finances saines a obligé d'augmenter la taxe foncière en 2022, en raison de la baisse des dotations, de la conjoncture et de la suppression de la taxe d'habitation, afin de fournir une bonne qualité de service aux administrés.

Endettement maîtrisé grâce à la négociation du remboursement de l'emprunt maison Jay à partir de 2026, année à laquelle prennent fin d'autres emprunts d'une valeur équivalente.

Les dépenses de fonctionnement ont été maîtrisées tant au niveau de la masse salariale que des charges courantes (fonctionnement de la commune).

Maintien de l'enveloppe de subvention accordée aux associations.



### Faire appel à des subventions pour l'entretien du patrimoine

Obtention de subventions pour la restauration de la maison Jay, l'entretien et la mise en sécurité du château.



## PATRIMOINE

### Poursuivre la réhabilitation de la maison Jay (annexe mairie) et l'aménagement du parc

Achèvement des travaux début 2024.

### Entretenir et valoriser les chemins de randonnées

Mise en place d'un parcours oenotouristiques.

Remise en état de cabanes de bergers par l'ASAC.

### Optimiser les locaux municipaux et les biens communaux délaissés

### Mettre en valeur le château

Adhésion Patrivia Pass'Patrimoine.

Inscription à la Route des châteaux d'Auvergne et belles demeures.

### Faire appel à des subventions pour l'entretien du patrimoine

Dossier Stéphane Berne en cours + mise en sécurité du château.

## VOIRIE – TRANSPORTS

### Revoir la circulation des transports en commun

Des propositions ont été faites au SMTC.

### Créer des places de parking supplémentaires

À l'étude sur l'aire de jeux.

### Créer une aire de covoiturage

En cours sur le parking du cimetière.

### Aménager des pistes cyclables

Du ressort de la métropole.

### Lancer une étude d'un nouveau plan de circulation

Étude en cours.

### Engager une étude sur la M402 pour la mise en place de barrières de sécurité afin de protéger les habitations des quartiers Barelles et Bourages

Demande réalisée auprès de la métropole.

### Poursuivre la remise en état des voiries

Rues E. Clémentel, Pont de l'Étang, des Rouchats, de l'Alambic et des chemin des Barelles ont été réhabilitées.

### Aménager les entrées de ville

Entrée de Pompignat aménagée, côté zone des Gravieres.

### Étude d'aménagement de l'entrée du bourg route de Malauzat autour du projet maison de santé



# SÉCURITÉ



## Poursuivre la mise en place de la vidéoprotection

Mise en place d'une nouvelle génération de caméras aux emplacements existants.

Extension de nouvelles caméras sur Pompignat, place F.-Rougeyron et l'entrée de Bourg.



## Poursuivre la mise aux normes P.M.R (Personnes à Mobilité Réduite)

Restauration de la maison Jay qui permettra l'accessibilité aux PMR pour accéder à la salle du conseil et des mariages.

Trottoirs adaptés aux PMR rue E. Clémentel, rue des Rouchats, allée centrale du parking Charles de Gaulle et devant La Poste.



## Sécuriser les déplacements des piétons (trottoirs, barrières, passages)

Lors de la réfection des voiries réalisation de trottoirs rues des Rouchats, de l'Alambic, route de Pompignat, et devant La Poste.

Installation de trottoirs sécurisés rues E. Clémentel et des Rouchats.



Création d'un passage piéton devant le cimetière (avec panneau clignotant et bandes rugueuses pour freiner la vitesse).



## Engager des études pour renforcer la sécurité au niveau des arrêts de bus, aux abords des écoles

Réaménagement du parking Charles de Gaulle.

Zone de stationnement devant La Poste.

Mise en place d'une zone de rencontre (**Zone 20 km/h**) au niveau des écoles - **piétons prioritaires**.

Mise en place d'alarmes PPMS (Plan Particulier de Mise en Sûreté) dans les écoles.



## Renforcer la participation citoyenne

Mise en place d'une participation citoyenne avec la gendarmerie. – Les volontaires de quartiers sont identifiés et régulièrement visités par la gendarmerie.



## Engager une étude sur la M402



Installation d'un panneau clignotant lumineux "carrefour dangereux".

Mise en place de balises J11 sur le trottoir de la M402 entre le chemin des Barelles et le croisement de Cébazat, pour améliorer la visibilité au niveau des carrefours.



## CÉRÉMONIE

De nombreux Châteaugayres et anciens combattants étaient présents pour la cérémonie entonnant en chœur la Marseillaise. Après les discours et les musiques militaires, les pigeons se sont envolés en signe de paix.

Des diplômes et médailles ont été remis à plusieurs pompiers. Le diplôme de conducteur d'engin pompe a été remis à Jérôme Couty et Rémi Jury.

Teddy Piani a été nommé au grade d'adjudant chef, Louane Henriques à celui de caporal et Maxence Accari 1<sup>re</sup> classe.



Cérémonie du 14 juillet

## MAISON SÉNIORS... LE PROJET AVANCE

Le 11 octobre, Assemblia, bailleur en charge de l'étude, a présenté l'avancement du projet aux élus.

La délivrance du permis de construire dépend du résultat des fouilles archéologiques prévues avant la fin de l'année.

Une réunion publique sera organisée par la suite pour exposer le projet.

## DEVOIR DE MÉMOIRE

Dimanche 15 octobre à Châteaugay, la stèle en hommage aux compagnons de la libération natifs du Puy-de-Dôme a été inaugurée en présence de nombreuses personnalités militaires et gouvernementales.

Dans le cadre du devoir de mémoire et à l'initiative de Madame Taillandier, une stèle a été inaugurée en mémoire des six compagnons de la libération et 727 médaillés de la résistance française natifs du Puy-de-Dôme. Monique Taillandier, fille de Marcel Taillandier, compagnon de la libération, a sollicité la commune de Châteaugay pour l'implantation d'une stèle en mémoire de ces hommes qui ont combattu pour la liberté.

Marcel Taillandier, connu sous le nom de code Commandant Morhange pendant la seconde guerre mondiale, a créé le réseau Morhange, dont il est l'âme et le cerveau. Il met au point une véritable technique d'enlèvement. Il a à son actif des attaques, la création d'un maquis. Il est enterré à Châteaugay. Les 5 autres compagnons sont Robert Huguet, André Lavergne, Émile Fayolle, Émile Coulaudon, Roland de la Poype qui eux aussi ont combattu pour la liberté.

De nombreuses personnalités étaient présentes pour honorer le devoir de mémoire, entre autres, Jean-Pierre Raffarin, ancien premier ministre, Joël Mathurin, préfet, le général Casanova, commandant de la 4<sup>e</sup> brigade d'aérocombat, le général Baptiste, délégué national de l'ordre de la libération, Christine Pirès-Beaune, députée, Sébastien Galtier, vice-président du conseil départemental, Brice Hortefeux député européen et 1<sup>er</sup> vice-président du conseil régional, Brice Lagniel, commandant du sous-marin le Casabianca, de nombreux maires et la famille de Jean Moulin.

Après une messe en l'église Sainte-Madeleine et le dépôt de gerbes sur la tombe de Marcel Taillandier, Farid Sbay, lieutenant de vaisseau, a ouvert la cérémonie, rythmée par la fanfare du 92<sup>e</sup> régiment d'infanterie. Le mot d'accueil a été prononcé par René Darteyre, maire de Châteaugay suivi par le discours de Monique Taillandier. La stèle recouverte d'un drapeau tricolore a été dévoilée par deux pompiers puis de nombreuses gerbes ont été déposées à son pied.

Le général Baptiste et Joël Mathurin, préfet, ont respectivement pris la parole, rappelant l'importance de la démocratie et faisant passer le message de Patricia Mirallès, secrétaire d'état auprès du ministre des Armées, chargée des anciens combattants et de la mémoire. Entre le Chant des partisans et la Marseillaise, interprétés par Nathalie Nicaud, soprano accompagnée de la fanfare, six enfants ont retracé la vie des six compagnons de la libération dont l'arrière-petit-fils de Marcel Taillandier.

La stèle représentant la croix de Lorraine et le "V" de la victoire a été réalisée par Thierry Courtadon, sculpteur à Volvic.

La cérémonie s'est achevée par un vin d'honneur offert par la commune.





## LE PATRIMOINE EN BALADE

Les Journées Européennes du Patrimoine ont eu lieu les 16 et 17 septembre. Comme tous les ans, le château était ouvert aux visiteurs accompagnés de Laura, guide de la saison estivale. Le donjon a vu 150 personnes monter ses 162 marches pour aller admirer le paysage s'offrant à eux. Malheureusement les visites du donjon ont dû être interrompues à 16 heures le dimanche en raison de l'orage. Le public a aussi pu profiter de l'exposition "Châteaugay... toute une histoire" et ainsi découvrir les salles de l'aile nord du château.

Une cinquantaine de personnes guidées par l'ASAC ont arpenté le plateau de Champ-Griaud à la recherche des cabanes de bergers.

La conférence "Vercingétorix héros gaulois et républicain" animée par Françoise Fernandez, professeure honoraire et présidente des Amis des musées de Riom, a permis à 37 personnes de découvrir notre

personnage gaulois héroïque comme elles ne l'imaginaient pas.

Le rallye de découverte du bourg a emmené les visiteurs à travers les rues à la recherche d'indices permettant de répondre à un questionnaire, les ramenant bien des années en arrière, grâce aux photos d'anciens commerçants, exposées aux emplacements de leur commerce d'alors.



## "CHÂTEAUGAY... TOUTE UNE HISTOIRE"...

En connaître un peu plus sur le château, les curiosités de la ville et les passions de certains de ses habitants... tel était le but de l'exposition organisée par la municipalité en partenariat avec le Collectif Image Auvergne (CIA).

L'expo-photo "Châteaugay... toute une histoire" qui s'est tenue au château du 28 juillet au 17 septembre, est la finalité du travail d'explorateur qu'a effectué le Collectif Image Auvergne à Châteaugay. Partis à la découverte des salles du château inaccessibles au public, les membres bénévoles du collectif ont pris des centaines de photos de ces pièces laissant découvrir charpentes, restes d'une fresque du Moyen Age, cheminées sculptées, chaudron d'époque, caves... Un véritable trésor pour les archives de la commune.



crédit photo : collectif CIA

Pour l'exposition et afin de rendre les photos du château plus vivantes, le CIA a mis en scène et photographié la troupe Facia-Fusta, dansant en costumes d'époque, emplissant les salles du château de postures mouvementées, colorées et quasi évanescentes dans le sillon que laisse l'impulsion des gestes derrière eux.

Le public a aussi pu découvrir les passions parfois très encombrantes de plusieurs Châteaugayres, mis en scène dans leur quotidien et œuvrant en toute humilité. Ainsi, ont été présentés M. Charreyron qui restaure des 2deuches avec ferveur, ou encore Michel Duclos, récupérateur de pièces détachées anciennes et pour qui la place vient à manquer. Alain Charlat et ses abeilles, Marcel Gisclon dans sa cave, entouré de ses vieux outils de vigneron,

Pascal Rougeyron et sa vénérable traction Citroën, divinement restaurée, Yves Cognet, en train de façonner la pierre avec ardeur.

Au-delà d'une redécouverte du château pour les amateurs d'histoire, le public passionné d'art a trouvé son bonheur à travers l'âme et la technicité des photos empreintes de la veine humaniste dans laquelle s'inscrivent les membres du CIA. Une belle expo-souvenir.



## RECENSEMENT

Le recensement de la population est organisé par l'INSEE. C'est un acte civique, obligatoire et gratuit qui concerne tout le monde et qui profite à tous. Le dernier recensement à Châteaugay a eu lieu en 2018.

C'est grâce aux données collectées lors du recensement de la population que les petits et grands projets qui vous concernent peuvent être pensés et réalisés. En effet, le recensement permet d'établir la population officielle de chaque commune. Il fournit également des informations sur les caractéristiques de la démographie : âge, profession, moyens de transport utilisés, conditions de logement...

Des chiffres du recensement de la population découle la participation de l'État au budget des communes : plus une commune est peuplée, plus cette participation est importante. Le nombre d'élus au conseil municipal, la détermination du mode de scrutin, le nombre de pharmacies... dépendent du nombre d'habitants.

Le prochain recensement se déroulera du **18 janvier au 17 février prochain**.

### Comment cela se passe concrètement pour les administrés ?

Six agents recenseurs, embauchés par la mairie, vont se répartir six zones de la commune et chacun disposera d'une carte d'agent officielle.

Ils vont procéder à une distribution dans chaque boîte aux lettres, de documents vous permettant de vous faire recenser soit version papier, soit en ligne, pour une procédure simple et rapide. Dans les faits, vous répondez au questionnaire avec les codes indiqués sur la notice d'information et laissez-vous guider !

Les six agents recenseurs sont encadrés par une coordonnatrice qui gère en mairie l'ensemble des recensements effectués.

### Des questions surprenantes mais indispensables !

Il est possible que vous vous demandiez pourquoi on vous pose toutes ces questions ?

En effet, certaines questions relatives à votre logement, à votre vie quotidienne ou encore à votre travail peuvent paraître étonnantes. Pourtant, elles sont très utiles pour connaître par exemple les besoins en transports, en rénovation, ou encore en équipements collectifs...

### Et les données personnelles... comment vont-elles être exploitées ?

L'Insee est le seul organisme habilité à exploiter les questionnaires et cela de façon anonyme. Ils ne peuvent donc donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal et vos informations sont strictement confidentielles.

## MISSION PROTECTION DE LA GENDARMERIE



En septembre, le service Maison de Protection des Familles (MPF) de la gendarmerie a présenté ses missions aux membres du CCAS. Il assure des missions de préventions dans le cadre de violences intrafamiliales, de discriminations, de radicalisation et des usages numériques. Son but est de protéger un public cible, les victimes de violences, les mineurs, les femmes, les seniors.

Les personnes âgées sont les premières victimes d'arnaques ce qui peut affecter leur santé, leur sécurité et fragiliser aussi leur confiance en eux. Les arnaques au téléphone, par mail, voire en porte à porte, sont nombreuses. Aussi pour avertir ce public vulnérable

le CCAS organise deux réunions d'information présentées par la MPF.

Le **9 février 2024** elle interviendra sur **"les dangers d'Internet"**

et le **15 mars** sur **"les escroqueries dans la vie réelle"**.

Si vous êtes intéressé par l'un ou l'autre de ces thèmes ou les deux, rendez-vous sans inscription salle J.-Escuit à 14h30 les jours précités.

Une journée pédagogique sur les risques des réseaux sociaux pourra être organisée pour les enfants de l'accueil de loisirs courant 2024... à suivre !



## OCTOBRE ROSE

Surprises et quelque peu chagrinées de ne pas pouvoir s'inscrire à Clermont en rose – victime de son succès – Christine et Annie, élues, ont décidé

cette année d'organiser Châteaugay en rose.

L'idée a rapidement fait son chemin et sa mise en œuvre s'est faite en collaboration avec l'ASAC qui a eu la gentillesse de tracer les parcours de marche et de participer avec enthousiasme à l'organisation.

Pour une première, c'était une réussite puisque près 130 personnes étaient au rendez-vous de cette déferlante rose. Après un échauffement de cinq minutes, les plus courageux ont pu parcourir 10 km, tandis que les moins sportifs, mais tout aussi motivés, ont pu effectuer 6 km à travers les

chemins et sentiers de la commune. Un ravitaillement bien venu était proposé au carrefour des deux circuits et un pot de l'amitié a réuni les participants pour terminer la matinée dédiée à la lutte contre le cancer du sein.

**710 euros** ont été récoltés au profit du centre de cancérologie Jean Perrin.

Merci à celles et ceux qui se sont mobilisés pour faire de cette matinée une réussite.

Rendez-vous en octobre 2024 !



crédit photo : Dominic Cervera

## VAL BÉDAT

Cébazat a organisé la randonnée la Val Bédât dimanche 1<sup>er</sup> octobre sous le soleil et une température avoisinant les 30°.

Le succès était au rendez-vous puisque de très nombreux marcheurs ont pris le départ des 6 et 11 km. Les parcours un peu techniques ont ralenti les randonneurs notamment les non-initiés.

À l'intersection des 2 parcours un ravitaillement a permis un moment de repos et de reprendre des forces.

En 2024 ce sera au tour de Châteaugay d'organiser cette traditionnelle marche qui symbolise la solidarité des communes de la vallée du Bédât.

## BANQUE ALIMENTAIRE

La collecte de la banque alimentaire aura lieu les **23, 24 et 25 novembre** prochain.

Les élus, solidaires, seront présents aux entrées de supermarchés locaux.

## NOUVELLE BOULANGERIE

La boulangerie les 3 colibris propose plusieurs variétés de pain, un large choix de gâteaux et du snacking. Ouverture tous les jours de 6h30 à 12h30 sauf le mercredi. Elle est aussi relais pick up.

## COMMENT LIRE VOTRE TAXE FONCIÈRE ?

Les propriétaires de biens immobiliers français ont reçu leur avis de taxes foncières cet automne. Cette année, l'inflation engendre une hausse de cette taxe.

### Explications de votre taxe foncière

En 2023, la part communale n'a pas augmenté ; le **taux reste inchangé à 38 %**.

Les augmentations constatées relèvent de décisions autres que celles du conseil municipal (syndicat de communes).

L'augmentation tient surtout au relèvement mécanique de la base de la valeur locative qui est indexée sur l'inflation : + 7,10 %

Le conseil municipal a respecté ses engagements de protéger ses administrés en n'augmentant pas le taux communal. (cf les explications dans le bulletin municipal du mois de juin/juillet 2023)



## RAPPEL DES DÉMARCHES D'URBANISME

Attention aux entreprises qui vous indiquent "qu'elles feront toutes les démarches administratives à votre place" une fois que vous aurez signé le devis ou contrat. Vérifiez bien quelles démarches elles ont prévu de faire à votre place.

Des travaux réalisés sans déposer de demande préalable (pompe à chaleur, crépis, ouvertures, véranda...) ont été constatés. Dans ce cas, ces travaux constituent une infraction aux règles d'urbanisme. En droit public, ces infractions sont considérées comme des délits passibles de sanctions : amende, arrêt des travaux, voire modification ou démolition.

### Régularisation dans le cas de travaux non déclarés

La procédure est identique à celle d'une demande avant travaux. Dans la partie "courte description de travaux ou de projet", précisez qu'il s'agit de la régularisation de travaux qu'il vous faut décrire en joignant les documents nécessaires, identiques à la demande avant travaux.

## POINT SUR LES TRAVAUX COMMUNAUX

### Rue E. Clémentel et barreau de Saint-Gênes

Les travaux de voirie sont terminés, il reste l'aménagement des espaces verts prévu prochainement. En attendant, un engrais vert a été épandu sur ces espaces pour enrichir le sol en vue des futures plantations.

Début novembre, un rendez-vous a eu lieu avec les équipes de la métropole pour la dernière phase du projet de rénovation du quartier : rue du Pont-de-l'Étang, placette vers le syndicat viticole et le pont.

### Château

Divers travaux de sécurisation et d'entretien ont été réalisés :

- Purge des 4 façades du donjon suite à des chutes de pierres
- Étanchéité de la terrasse

- Remplacement du filet antichute de pierres sur la tour ouest
- Réfection des toitures et de leur étanchéité
- Déviation de l'eau pluviale en provenance de gargouilles de la tour nord-est.

Il reste à proposer une solution de cheminement pour dévier l'eau pluviale en provenance d'une gargouille au-dessus de la maison d'un riverain.

### Entrée de Pompignat

Les travaux sont terminés et le gazon a été semé mi-octobre. Les végétaux seront plantés cet automne.

### Maison Jay

La majorité des travaux extérieurs a été réalisée. Les ouvrages intérieurs sont arrêtés suite à des difficultés rencontrées par une entreprise. Une solution qui permettrait une reprise rapide des travaux intérieurs est recherchée avec l'architecte.





# LES RÉNOVATIONS...

Les équipes techniques sont à pied d'œuvre quotidiennement pour assurer les nombreux travaux qu'exigent une commune.

Les économies d'énergie étant une préoccupation omniprésente, la municipalité adhère désormais à Voltalis qui permet le pilotage à distance du chauffage des bâtiments communaux sur cinq sites : la mairie, le complexe sportif des Cluzelles, les écoles et l'espace jeunes. L'équipe de Voltalis s'est chargée de l'installation et les agents technique gèrent le pilotage des thermostats. L'application permet de régler les programmations journalières par tranches horaires et de consulter la consommation énergétique détaillée, en temps réel.

Les employés municipaux ont installé avant la rentrée des classes un éclairage LED à l'école maternelle ainsi qu'à la cantine. Ils ont également rénové les toilettes enfants et adultes de la cantine, et ont réhabilité les vestiaires des cantinières.

L'éclairage des salles d'exposition du château ainsi que les projecteurs qui éclairent l'autel de l'église ont aussi été remplacés par des LED.

Une VMC neuve a été installée dans la salle polyvalente.

## Un sol neuf pour les cours de tennis

L'équipe technique au complet a procédé au changement de revêtement de sols des cours de tennis. Les adhérents de l'ATC pratiquent désormais leur sport favori sur un terrain tout neuf. On attend les victoires !

## Remise en état de l'aire de jeux

La grande structure de jeux en bois du parc Jay a été rénovée pour un montant de **4 322,75 €**, notamment le pont, l'ajout de prises pour l'escalade et le remplacement de la corde à grimper. Les enfants pourront jouer en toute sécurité.



# OÙ EN SONT LES TRAVAUX DU VILLAGE ARTISANAL ?

**assemblia**  
Bâtisseur de liens

## Une réponse au développement économique

Avec ce projet, la commune et Assemblia affirment leur volonté d'impulser une dynamique commerciale. Le village artisanal va en effet faciliter l'installation de nouvelles entreprises sur ce site. Les deux bâtiments créés s'intègrent idéalement au sein d'une zone déjà dédiée à l'activité artisanale.

## Des locaux actuellement à vendre ou à louer

Le village artisanal représente une surface totale de 2 700 m<sup>2</sup>, répartie en 12 espaces de 150 à 330 m<sup>2</sup>. L'objectif est de pouvoir s'adapter au maximum à l'activité de ses futurs usagers, que ce soit au niveau de la taille des box, comme de leur organisation. La livraison est prévue en **février 2024**.

## Une réponse aux enjeux de la transition énergétique

Au terme de la construction, les toits des deux bâtiments accueilleront des panneaux photovoltaïques. Ils permettront de proposer de l'électricité en autoconsommation collective aux artisans du village en priorité, ainsi qu'aux autres usagers de la zone.



Architecte : APSIDE



# ÉCOLE MATERNELLE DES CÈDRES

En cette rentrée scolaire de septembre 2023, l'école maternelle compte 110 élèves. En raison des effectifs chargés, l'ouverture d'une cinquième classe a eu lieu le jeudi 21 septembre. Madame Gaëlle Follin est l'enseignante en charge de cette nouvelle classe.

Différents projets sont prévus pour le moment :

- ★ **Spectacle des 3 Chardons** en décembre
- ★ **Goûter de Noël**
- ★ **Baby gym**, ce cycle se déroulera au gymnase "La Gauloise" de Mozac, de mars à avril.
- ★ **Fête de l'école** : samedi 29 juin au matin



## Pré-inscription pour la rentrée 2024-2025 :

Votre enfant est né en 2021 ?  
Prenez contact avec la directrice de l'école maternelle par mail ou téléphone, afin de prévoir les effectifs pour la rentrée de septembre 2024.

Vous trouverez des propositions de créneaux de rendez-vous pour les inscriptions sur l'ensemble des supports d'information communaux.

Directrice : Élodie Jeannot

04 73 87 26 73 - [ecole-mat.chateaugay.63@ac-clermont.fr](mailto:ecole-mat.chateaugay.63@ac-clermont.fr)

# ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE SIMONE VEIL

À l'image des années précédentes, l'école Simone Veil et ses professeurs débordent de projets. Entre culture, sciences, sports et écologie, les élèves seront bien occupés tout au long de cette année scolaire.

## ★ Vie de l'école

Cette année deux classes renouvellent l'expérience de "**l'école dehors**", accompagnées d'un animateur nature lors de 6 demi-journées.

Le **marché de Noël** de l'école aura lieu **vendredi 15 décembre de 16h30 à 18h30**. Des objets réalisés par les élèves seront mis en vente pendant que les parents d'élèves tiendront une buvette.

La **Fête de l'école** se déroulera **vendredi 14 juin** à partir de **16h30** avec la kermesse.

Les **élections de délégués/éco-délégués**, supprimées depuis la pandémie, sont à nouveau remises en place. Elles ont pour but d'impliquer et de responsabiliser les élèves à la gestion des déchets et du matériel de classe ainsi que des temps de jeux dans la cour de récréation.

## ★ Projets citoyens

Les élèves bénéficieront d'une journée de formation sur le **permis piéton** pour les classes de CP et CE1.

Quant aux classes de CE2, CM1 et CM2 la formation portera sur le **permis vélo**. Il n'y aura pas d'intervention de la gendarmerie cette année mais ces sessions de formations compteront pour l'obtention de l'attestation de première éducation à la route en fin de cycle primaire (APER).

Les élèves des classes de CP à CE2 seront initiés à **porter secours** grâce à l'intervention de l'association "Les p'tits héros du Puy-de-Dôme", en collaboration avec Luis Muñoz et Louane Henriquez, ainsi que Mme Martet, maman d'élève, infirmière.

## ★ Projets sportifs

Dans le cadre du dispositif de **l'union sportive** de l'enseignement du premier degré (USEP), les élèves des classes de CP, CE1 et du dispositif ULIS rencontreront leurs homologues venus d'autres écoles.

Les classes de CM1 et CM2, quant à eux, bénéficieront de 8 semaines d'activité **patinoire**.

Les élèves de CP à CM1 sont concernés par le projet **piscine** et les CM2 seront évalués dans le cadre des acquis du socle de natation national "**savoir nager**".

Tous les élèves ont participé au **Cross de l'école** les



élèves CM2 ont participé au **Cross au collège de Volvic**.

### ★ Projets éducatifs

Dans le cadre du projet "**Eurekart**", les classes de CM1 et CM2 se sont lancées dans la construction d'un véhicule. L'idée est d'apprendre par l'expérimentation en s'appropriant des notions scientifiques telles que le mouvement, la translation, la rotation, le roulement, le frottement, la mise en mouvement par une force, etc. Les élèves pourront ainsi acquérir des notions sur les matériaux, les assemblages ainsi que les gestes techniques pour travailler un matériau. Au final, ils confronteront la technologie de leur véhicule avec la réalité d'une entreprise.

Plusieurs classes de CE2 à CM2 vont contribuer à la **création d'un livre** avec le concours probable d'un auteur/illustrateur pour les aider.

Le projet "**Métropolitains en herbe**" consiste en un échange avec une classe de Clermont-Ferrand pour amener les élèves à comparer leur environnement respectif.

### ★ Projets développement durable

Le projet pédagogique "**Terracycle**" participe à une démarche écologie et solidaire en mobilisant les élèves et les administrés grâce à la collecte "d'instruments d'écriture" tels que les stylos, feutres, porte-mines, correcteurs, marqueurs, surligneurs avec leurs bouchons de toutes marques et matières.

Toutes les cartouches d'encre et laser/toner ramenées auront une seconde vie et participeront à soutenir l'association "Enfance et partage".

L'école renouvelle sa participation au label **E3D – école en démarche de développement durable**.

### ★ Projets culturels

Les élèves de CE2 à CM2 participent au projet "**École et cinéma**" avec 3 visionnages prévus sur l'année au cinéma le Rio.

L'ensemble des élèves se retrouvent les jeudis matin à la **chorale**, dirigée par Alexandre Blot. Ils donneront un **spectacle vendredi 16 février** au Sémaphore vers **18 heures**.

La classe CM2 participe au projet "**Musique intercommunale**" proposé par l'école de musique et de théâtre de la vallée du Bédard sur les jeux olympiques. Ce projet est travaillé avec les intervenants en musique et théâtre. Le spectacle se tiendra, **samedi 10 février au matin**, au Sémaphore avec une classe de CM de chaque commune rattachée à l'école de musique. Aussi, seule la famille la plus proche de chaque élève, parents, frères et sœurs pourront assister au spectacle.

Murielle Blot, intervenante en musique, présentera à chaque classe la **musique hip-hop** une demi-journée par semaine, en lien avec le projet danse.

L'école de danse "S'peranto" de Riom interviendra 10 heures par classe. Le résultat de ce travail sera présenté à **19 heures** lors de la **fête de l'école**.

## CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES

### Élections

Une nouvelle équipe de jeunes conseillers a été élue le 07 octobre dernier.

Pour ce nouveau mandat de 2 ans, le CMJ se compose de 8 élèves de CM1 et 5 de CM2. Roxane Chion est la nouvelle maire, suppléée de ses deux adjointes, Anaïs Santiano, et Tania Barbosa Cardoso. Néya Chelly, Maëlys Colo, Eliza Dzedzic-Dumitrescu, Théo Gourbeyre, Alice Pauthier-Giraud, Laël Peny, Sahel Peroche, Alexis Portillo, Izia Vallée et Oscar Vale sont, quand à eux, conseillers municipaux.

D'ores et déjà, les discussions sont en cours au sein du CMJ. Leurs projets seront orientés vers l'écologie, la biodiversité, le changement climatique mais aussi le cadre de vie et la solidarité. La nouvelle équipe motivée déborde d'idées qui resteront à concrétiser tout au long de son mandat.





# ACCUEIL DE LOISIRS L'ÎLOT LOUPIOTS

Vacances d'été



Sortie à la "Ferme de la Marinette"



Sortie au Parc Fenestre



Semaine Amérique



Semaine Asie



Semaine Europe



Sortie "La ruche des Puits"

06 08 00 67 15 • [service-enfance-jeunesse@chateauguay.fr](mailto:service-enfance-jeunesse@chateauguay.fr)



# ACCUEIL DE LOISIRS L'ÎLE AUX ENFANTS

Vacances d'été

SEJ  
Service Enfance Jeunesse



Sortie inter-centres avec Cébazat



Sortie au Parc Fenestre



Sortie au Château de la Batisse



04 73 87 40 10 • [service-enfance-jeunesse@chateaugay.fr](mailto:service-enfance-jeunesse@chateaugay.fr)



# ÉCOLE DE MUSIQUE ET THÉÂTRE VALLÉE DU BÉDAT



## Une rentrée active

Après une journée portes ouvertes et une multitude de réunions de rentrée pour caler les différentes activités des uns et des autres, ce sont près de 700 élèves, encadrés par 29 enseignants, qui ont repris le chemin des cours et répétitions début septembre. Instruments à vent, à cordes, à percussions, chant, jazz, musiques actuelles et théâtre, qui fait son entrée cette année dans les disciplines enseignées, sans parler des nombreux orchestres, ensembles et autres ateliers. Tous sont repartis pour préparer une année que l'on nous annonce encore riche en événements !

## Nouveauté : le théâtre vient enrichir l'offre d'enseignement artistique

Depuis la rentrée de nouveaux ateliers de théâtre pour les **enfants, les adolescents et même les adultes** ont fait leur apparition dans la liste des disciplines artistiques proposées à l'école.



L'endroit idéal pour découvrir les aspects essentiels du jeu d'acteur, comme l'imagination, la voix, le corps, les émotions ou encore l'écoute et participer à la **création d'un spectacle collectif** dans une ambiance conviviale.

Un succès au niveau des inscriptions ! Les trois ateliers affichent déjà complet et les apprentis acteurs, et leur **professeur Cédric Klein**, travaillent assidument pour vous proposer un beau spectacle en fin d'année, le 18 juin.

À noter : vous pourrez découvrir, en avant-première, les thèmes choisis et leur manière de travailler lors de répétitions publiques le 2 avril à La Muscade à Blanzat.

## Coup de projo sur... ? !

Tadaaaaa !

Cette année il sera question de **clarinette** à l'école de musique, pas uniquement bien sûr, mais elle sera le trait d'union entre tous.

Grâce à une **collaboration étroite avec les différentes institutions culturelles du territoire** plusieurs rendez-vous didactiques, artistiques, voire insolites emmailleront la saison de l'école de musique.

**Suivez-nous et découvrez la clarinette dans tous ses éclats !**







## Un concert d'hiver immersif

On le sait, la **semaine qui précède les vacances de Noël** a lieu le **concert d'hiver**. On l'attend toujours avec impatience pour **découvrir le nouveau thème** proposé par les musiciens. Ils se préparent toujours dans le plus grand sérieux et avec beaucoup d'énergie !

Alors, nous sommes allés leur demander de nous en dire plus sur ces concerts, mais, toujours aussi mystérieux, ils nous ont répondu : "**Qu'est-ce que vous ne comprenez pas dans immersif ?!** Soyez curieux et venez nombreux !"

Toutefois, ils nous ont laissé un indice : "... *d'autres disciplines artistiques font partie du projet pour* **une surprise qui devrait vous en mettre plein les yeux.**"

Alors répondez à leur invitation et plongez, en immersion, au cœur de ces concerts qui promettent d'être singuliers les 21 et 22 décembre prochains à Sémaphore !



## DEMANDEZ LE PROGRAMME !

### Les grands rendez-vous :

- **Scène ouverte Jam** : jeudi 7 décembre, 19h00 au Bar de La Muscade
- **Concerts d'hiver "Immersion !"** : jeudi 21 et vendredi 22 décembre, 20h30 à Sémaphore
- **Concert de solidarité** : samedi 10 février, 20h30 à Sémaphore
- **Coup de proje sur... la clarinette** : concert "Rencontres et Création" samedi 24 mars, 16h00, à La Muscade

### Les auditions du samedi : Leurs de Musique

- **25 novembre, 17h00 au domaine de La Prade à Cébazat**
- **09 décembre, 17h00 à La Muscade à Blanzat** (au profit du Téléthon)
- **20 janvier, 17h00 à Sémaphore à Cébazat** (spéciale pratiques collectives)
- **27 janvier, 17h00 à la salle sous les gradins de Durtol**
- **3 février, 17h00 à la Maison de la Source à Nohanent**
- **16 mars, 17h00 à l'église du château à Châteaugay**

Leurs   
Musiques

### Infos pratique :

Horaires d'ouverture du secrétariat : lundi au jeudi : 14 h 30 - 18 h 30 et le vendredi : 14 h 00 - 16 h 30

Contact : 04 73 87 43 40



# DON DU SANG

## En été aussi les besoins en sang restent importants !

Durant la période estivale, l'association pour le don du sang bénévole de Cébazat, Blanzat et Châteaugay a continué sa tournée et vendredi 11 août, préleveurs et donneurs se sont retrouvés salle Jacques-Escuit pour une nouvelle collecte de sang.

Comme d'accoutumée, de nombreuses âmes généreuses étaient au rendez-vous puisque sur 68 donneurs attendus, ce sont finalement **73 personnes** qui ont offert leur sang, dont **3 pour la première fois**. **Ces prélèvements sanguins permettront de produire 219 poches pouvant être administrées à des malades, opérés, accidentés, etc.**

L'association remercie chaleureusement les donneurs venus en nombre car les besoins en sang sont constants, même en période estivale.

## La journée mondiale des donneurs

À l'occasion de la Journée mondiale des donneurs de sang du **14 juin** dernier, les membres de l'association se sont retrouvés à l'Espace jeunes, pour leur traditionnel repas, accueillis par René Darteyre et Raymond Lambert. Les convives ont ensuite visité l'exposition sur l'archéologie aérienne à l'espace de la Bionne et l'après-midi s'est prolongé avec des jeux de société. De quoi faire perdurer cette belle collaboration.

## Prochaine collecte de sang :



**Jeudi 28 décembre :**

de 15h30 à 19h,  
salle J.-Escuit de Châteaugay



Les pères et mères Noël de l'association vous attendent nombreux pour déposer une poche de vie(s)\* sous le sapin. Un petit lutin a confié qu'une gourmandise serait servie lors de la collation à la suite du don.

Ne venez pas à jeun, pensez à vous munir d'une pièce d'identité et si vous le pouvez, réservez votre place sur : [mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr](http://mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr)

\*Bon à savoir qu'on ne transfuse jamais du sang dit "total" à un malade. Mais uniquement le produit sanguin dont il a besoin, soit des globules rouges, soit du plasma, soit des plaquettes. Ainsi un don du sang peut aider 3 patients différents ! **En 1 heure, un seul don peut donc sauver 3 vies !**

## Calendrier des collectes :

- Jeudi **28 décembre** 2023 de 15h30 à 19h00 à la salle J-Escuit de **Châteaugay**
- Jeudi **22 février** 2024 de 15h30 à 19h00 au complexe sportif de la Croix-St-Géraud de **Blanzat**
- Vendredi **19 avril** 2024 de 15h00 à 19h00 au Sémaphore de **Cébazat**
- Vendredi **14 juin** 2024 de 15h00 à 19h00 au complexe sportif de la Croix St Géraud de **Blanzat**
- Vendredi **09 août** 2024 de 15h30 à 19h00 à la salle J. Escuit de **Châteaugay**
- Vendredi **11 octobre** 2024 de 15h00 à 19h00 au Sémaphore de **Cébazat**





# AMICALE CANINE DE CHÂTEAUGAY



Le club de l'amicale canine, discret depuis sa création en 1996, est cependant très actif sur la commune et six Châteaugayres s'investissent dans l'association. Il est également bien représenté aux concours départementaux et même nationaux.

En septembre 2022, un magnifique concours d'obéissance a été organisé par l'association avec la présence de la triple championne de France qui a présenté une magistrale leçon d'obéissance avec sa chienne border collie. À cette occasion, Roland Verville a fêté son jubilé.



En mai de cette année, un chien du club a participé à la coupe de France à Parentis-en-Born en classe 2. Une chienne malinoise de 10 ans est passée avec succès de la discipline ring à la discipline obéissance.

Il a fallu moins d'un an à une chienne berger hollandais pour atteindre un excellent niveau d'obéissance. Tous leurs chiens réalisent de bons pointages en concours et plusieurs ont obtenu leur CSAU (certificat de sociabilité et d'aptitude à l'utilisation).

Mélanie est responsable de la section obéissance et s'occupe des entraînements interclub. Wendy a en charge l'éducation des chiens les samedis après-midi. Frédéric, quant à lui, est responsable de la discipline ring. Toutes ces personnes possèdent les diplômes requis par la CUN (commission d'utilisation nationale).

## L'éducation canine

Contrairement à certaines idées reçues, l'éducation d'un chien est très importante et commence dès qu'il est séparé de sa mère. C'est au maître de prendre la relève et d'en faire un chien agréable avec une simple, mais indispensable, éducation de base. Pour réussir, le maître doit aussi recevoir une éducation canine et c'est la plus compliquée à enseigner.

Si nos compagnons sont bannis de bien des endroits, il est primordial de se poser les bonnes questions car le comportement des maîtres est souvent loin d'être irréprochable. Bien éduquer son chien permet d'établir une relation heureuse et réussie avec lui. Cela ne se résume pas à lui apprendre à s'asseoir et à donner la patte mais bien à lui apprendre les bonnes manières et le savoir-vivre en société. Dresser son chien permet avant tout d'instaurer des règles de vie afin qu'il trouve sa place au sein d'une famille et des concitoyens.

Afin de promener sereinement son chien, il est primordial de lui apprendre quelques ordres de base et le rappel qui pourront vous aider à le contrôler.

➔ Noël Marion : 06 20 38 11 91 • facebook "Club Amicale Canine de Chateaugay"

## PRÉSERVONS LE PLATEAU DE LACHAUD ET CHÂTEAUGAY



Les membres de l'association espèrent qu'une réunion publique sera prochainement organisée par la mairie comme demandé par Mme Mandon, rapporteur auprès du conseil métropolitain de Clermont Auvergne Métropole.

Il est possible que le plateau de Lachaud protège une ressource d'eau souterraine. Si tel est le cas, et dans le contexte actuel de crise climatique et de sécheresse pluriannuelle, l'association restera mobilisée contre ce projet de nouvelle carrière. En effet, celui-ci pourrait modifier les écoulements internes dans le massif et épuiser et/ou perturber cette précieuse ressource en eau. Une étude environnementale sur les mouvements de l'eau confirmera ou infirmera la présence d'une source d'eau souterraine.

### Débat conférence

Toujours aussi engagée, l'association Préserveons le plateau de Lachaud organise une conférence sur le thème de la "Géologie et hydrologie sur le plateau de Lachaud", samedi 18 novembre à 18h30. Charley Merciecca, géologue, animera cette conférence salle J.-Escuit.

➔ M<sup>me</sup> Chartoire : 06 82 05 65 42 • plateaulachaud@gmail.com • <https://plateaulachaud.fr> / facebook / instagram



## ACPG-CATM-OPEX

Malgré la période estivale de relâche, l'association des Anciens Combattants était présente à la cérémonie du 14 juillet, puis a participé au forum des associations le 9 septembre. Elle a repris les réunions mensuelles à partir du 19 septembre.



René Darteyre, maire, a remis, le 23 septembre, la médaille de la ville à Marie-Noëlle Compains, secrétaire de l'association depuis une vingtaine d'années, en présence de nombreux adhérents et M. Merle, président départemental, accompagné de plusieurs membres du bureau clermontois. Félicitations à Marie-Noëlle !

Comme tous les 25 septembre, une petite délégation s'est rendue à Bourg-Lastic pour assister à la journée nationale d'hommage aux Harkis.

Lucien Veray • 04 73 25 61 14 • [lucien.veray@wanadoo.fr](mailto:lucien.veray@wanadoo.fr)

## CHŒUR DE CHÂTEAUGAY

En juin dernier, le public est venu nombreux aux concerts de Misa Andina pour clôturer la dernière saison du Chœur de Châteaugay. La chorale est maintenant à pied d'œuvre depuis mi-septembre pour préparer la saison 2023-2024. En effet, Kato Rodriguez, chef de chœur, a conçu un programme alliant cultures française et sud-américaine. Les choristes ont commencé, avec plaisir et énergie, l'apprentissage du "Requiem de Fauré", de chants d'Amérique du Sud et d'extraits d'El Ultimo Inca. Plusieurs concerts sont prévus au 2<sup>e</sup> trimestre 2024, dont un en l'église paroissiale de Châteaugay, en

collaboration avec le Chœur Americanto et la Chorale Point d'Orgue de Peschadoires.

Le chœur répète tous les mercredis de 19 à 21 heures, hors vacances scolaires, à l'Espace jeunes situé 19 rue Antoine Lannes.

Les nouveaux choristes sont toujours les bienvenus et l'association recherche particulièrement des pupitres ténor et basse. N'hésitez pas à venir les écouter en répétition et si le cœur vous en dit, à les rejoindre !



Antonia Hernandez - Présidente 04 73 87 24 63 • Jacqueline Simon - Secrétaire 04 73 78 05 41 • [https:// www.choeurdechateaugay.fr](https://www.choeurdechateaugay.fr)

## AIPEC

Les écoliers de Châteaugay ont repris le chemin de l'école.

Avec 110 élèves en maternelle pour 4 enseignantes seulement, les parents d'élèves se sont mobilisés pour demander l'ouverture d'une classe supplémentaire, ce qui fut fait le 21 septembre. L'année scolaire pourra ainsi se passer dans les meilleures conditions tant pour les élèves que pour les institutrices.

L'AIPEC a offert un goûter aux enfants jeudi 7 septembre pour accueillir les nouveaux arrivants et souhaiter une bonne rentrée à tous !



[aipec63119@gmail.com](mailto:aipec63119@gmail.com) • Alice Teissier



# LA MARCHÉ DE L'ÉCUREUIL

La 8<sup>e</sup> édition de la "Marche de l'écureuil" a eu lieu dimanche 24 septembre dernier, sous le soleil de Châtel-Guyon. Grâce aux 781 marcheurs venus apporter leur soutien pour aider la recherche sur le gliome infiltrant du tronc cérébral, l'association a récolté **22 319 €** qui seront entièrement reversés au service du Docteur Jacques Grill de l'hôpital Gustave Roussy (1<sup>er</sup> centre de lutte contre le cancer en Europe).



## Pourquoi l'association "la marche de l'écureuil" se mobilise ?

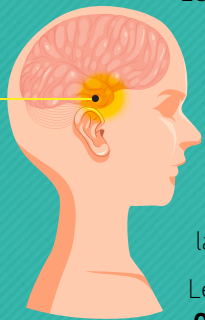
L'association a été créée en hommage à Louise, décédée en 2013 à l'âge de 5 ans, du gliome infiltrant du tronc cérébral - GITC. L'association a pour ambition de soutenir moralement et financièrement, la recherche médicale sur les cancers pédiatriques et plus particulièrement le GITC.

Les premières marches se sont déroulées à Châtel-Guyon, ville où résidait Louise. Toutefois, l'association installée à Châteaugay depuis sa création souhaite davantage participer à la vie de la commune.

La famille de l'écureuil souhaite remercier tous les acteurs de cette belle réussite : la ville de Châtel-Guyon, le département du Puy-de-Dôme, la Région Auvergne-Rhône-Alpes, les partenaires et les sponsors, David Melody, parrain de l'association, les bénévoles et surtout vous, les marcheurs et donateurs. **Rendez-vous en 2024, toujours plus fort !!!**



## Qu'est-ce que le gliome infiltrant du tronc cérébral ?



Le gliome infiltrant du tronc cérébral « GITC » est une tumeur cérébrale très agressive localisée dans une partie du tronc cérébral. Il se situe dans la région du cerveau et de la moelle épinière qui sont liées à des fonctions vitales telles que l'équilibre, la respiration, le contrôle de la vessie, la fréquence cardiaque, la vision, l'audition, la parole, la déglutition et le mouvement.

Les GITC touchent des cellules dans le cerveau. Le gliome est qualifié d'infiltrant car la tumeur s'étend aux tissus avoisinants. Les cellules cancéreuses se mélangent et se confondent avec les cellules saines, la rendant impossible à opérer sans léser les axes nerveux indispensables à la vie.

Les tumeurs du système nerveux central sont les **cancers les plus fréquents chez les enfants de 0 à 14 ans** après les leucémies (25%). Parmi elles, les **cancers du tronc cérébral représentent 10 à 20 %** des tumeurs cérébrales pédiatriques et sont, dans leur grande majorité (**80 %**), des **gliomes infiltrants. En France, près de 50 enfants sont concernés chaque année, autant de filles que de garçons, faisant du GITC une tumeur rare.**

## Diagnostic du gliome infiltrant du tronc cérébral et point sur la recherche à Gustave Roussy

Les signes de ces tumeurs surviennent le plus souvent chez des enfants de 5 à 7 ans, même si cette maladie touche aussi les jeunes adolescents. En général, ils évoluent rapidement sur quelques semaines avant le diagnostic (moins de deux mois).

Depuis quelques années, les travaux de recherche du centre Gustave Roussy ont contribué à mieux définir le GITC. En effet, ce dernier est le seul hôpital français qui dispose d'une équipe de recherche labellisée en 2020 par l'Inserm pour l'étude de cette maladie.



### Dates à retenir :

**Début 2024 :** Loto à Châteaugay (non validée à la date de publication)

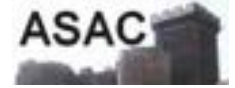
**1<sup>er</sup> mai :** Présence de l'association sur le vide-grenier

**Fin septembre 2024 :** 9<sup>e</sup> édition de la "Marche de l'écureuil" à Châtel-Guyon





# ASSOCIATION POUR LA SAUVEGARDE DE L'ANCIEN CHÂTEAUGAY



## Conférence "La Tiretaine"

Le 10 juin, l'exposé de Jean-Michel Delaveau a connu un vif succès. Il a permis à la cinquantaine de personnes présente d'obtenir des réponses aux nombreuses interrogations qu'elle se posait sur cette rivière nommée Tiretaine : sa localisation, ses caractéristiques, son histoire, les activités sur ses rives, sa couverture, ses inondations, son avenir...

La séance s'est terminée par la dédicace du conférencier de la dernière édition de son livre : *La Tiretaine : Rivière secrète du grand Clermont*, aux éditions des monts d'Auvergne.

## Exposition "Les voies de l'archéologie aérienne"

L'exposition, inaugurée par Jean-Pierre Claval du C.E.R.A. (Centre d'Étude et de Recherche d'Archéologie Aérienne), s'est tenue du 22 au 27 juin à l'espace culturel de la Bionne, dans le cadre des journées du patrimoine de pays.

32 panneaux et 1 montage vidéo ont permis d'expliquer aux 75 visiteurs et aux 47 élèves des classes de CM1 et CM2 de l'école de Châteaugay comment, à partir d'anomalies du relief, d'irrégularités dans la croissance de la végétation ou de la coloration du sol, on peut documenter des entités archéologiques. Cette exposition montrait également l'évolution des techniques dans le domaine de la détection aérienne des vestiges archéologiques et l'intérêt des documents obtenus à travers le thème évoquant les déplacements humains en Auvergne.



## Journées Européennes du Patrimoine

### Randonnée à la découverte des cabanes de bergers

Samedi 16 septembre, 46 personnes dont 4 enfants sont partis à la découverte de "tsabanas" lors d'une randonnée, de 6 km sur Champ Griaux, guidée par Yves Georget, président de l'ASAC.

Un rafraîchissement, offert par l'association, a ensuite été servi à l'Espace jeunes.



### Conférence "Vercingétorix héros gaulois et républicain"

Françoise Fernandez, ancienne professeure d'histoire au collège de Volvic, a passionné un auditoire de 37 personnes pendant 1h45, en présence de René Darteyre et Annie Levet.

La conférencière a raconté, dans un discours parsemé d'anecdotes, comment les historiens ont créé la légende de Vercingétorix et ont décrit ce héros, à partir du XIX<sup>e</sup> siècle, "selon les besoins de la nation et les avancées archéologiques" et comment les peintres, les sculpteurs, les bandes dessinées et les publicités l'ont représenté avec, entre autres variantes, celles des ailettes de son casque !

Et la statue équestre de Vercingétorix de la place de Jaude à Clermont-Ferrand ? Elle était initialement prévue pour le projet d'un monument sur le plateau de Gergovie. Entre sa conception par Auguste Bartholdi en 1870, son transport dans un véhicule construit spécialement par Michelin et son inauguration place de Jaude, en 1903, il s'est écoulé plus de 30 ans !

## Novembre au Château

**Les 3 weekends du 11 au 26 novembre**, de 14h à 18h : Exposition des œuvres de l'atelier de peinture de Caroline Aguilar. Vernissage le vendredi 10 novembre à 18h.



# AMICALE LAÏQUE

## Atelier théâtre enfants

Les enfants de l'atelier théâtre de l'Amicale laïque se sont produits sur scène le 3 juin dernier, salle de l'Enfer au château, pour clôturer l'année théâtrale. Ils ont présenté leur spectacle qu'ils ont eux-mêmes imaginé et élaboré sous l'œil attentif de Margaux Fonlupt, leur professeure de théâtre.

Parents, amicalistes et représentants du conseil d'administration ont chaleureusement applaudi les jeunes acteurs. L'après-midi s'est terminé par un goûter composé de gâteaux préparé par des parents.



crédit photo : Dominic Cervera

## Atelier théâtre

La troupe de l'atelier théâtre, quant à elle, a donné sa dernière représentation de la saison vendredi 16 juin, à l'Espace jeunes. Composée de six à huit acteurs, elle a présenté divers sketches, tantôt drôles, tantôt satiriques, choisis par leurs interprètes, en duo ou solo.

Le public est venu nombreux à ce spectacle ouvert à tous et qui s'est terminé par le pot de l'amitié.

## Châteaugay en fête

L'Amicale laïque s'est jointe au Comité des fêtes pour organiser Châteaugay en fête samedi 24 juin.

La soirée festive s'est terminée par l'embrasement du feu de la Saint-Jean.

## Forum des associations

Le forum des associations qui s'est tenu le 9 septembre, salle J.-Escuit, a accueilli de nombreux visiteurs en quête d'activités sportives ou ludiques. Au 30 septembre, l'Amicale laïque enregistre 378 adhésions ou ré-adhésions.

Toutes les activités de l'association ont repris et les sports rencontrent toujours un grand succès, et notamment le hip-hop qui, initialement destiné aux enfants, envisage d'ouvrir une section pour adultes.



Quelques modifications d'encadrement sont à noter pour certaines activités :

Les cours de yoga du mardi sont désormais assurés par Émilie Saintobert qui remplace Damien et ceux du jeudi par Bonie Ollivier, qui remplace Pierre. Tous deux avaient en effet émis le souhait d'arrêter leur partenariat, fort apprécié tout au long de ces années.

Les cours de théâtre-enfant sont désormais assurés par Marine Peinchaud. En revanche, la section théâtre-adulte n'a pas été renouvelée cette année en raison du manque d'animateurs et d'un nombre insuffisant de participants. La troupe de théâtre, elle, continue avec Marie-Thérèse Roche.

## 200 enfants au pas de course

Le cross de l'école Simone Veil, organisé par l'Amicale laïque avec le concours de la mairie et du corps enseignant, s'est déroulé le 13 octobre après-midi par un temps ensoleillé et chaud au stade des Cluzelles.

Sept circuits ont été tracés avec des parcours de 570 mètres pour les plus jeunes en CP et jusqu'à 1 416 mètres pour les plus grands en CM2.



Les enfants ont rivalisé d'effort pour gagner les différentes épreuves sous les encouragements de nombreux parents, grands-parents et spectateurs.

À l'arrivée, chaque participant s'est vu remettre une médaille et les 3 premiers de chaque course ont eu droit au podium, avec médaille d'or, d'argent et de bronze décernées par Monsieur le Maire. Une collation a clôturé cette épreuve sportive

## Dates à retenir :

**10 novembre** : Appétitif des animateurs

**6 janvier** : Loto

**13 janvier** : Galette des adhérents

**14 avril** : Défis VTT

**4 mai** : Rando semi-nocturne

Le repas des adhérents et la chasse aux œufs auront bien lieu mais les dates restent à définir.



## COMITÉ DES FÊTES



Les membres du Comité des fêtes ont fait leur retour après deux mois de vacances. Ils ont préparé la décoration et les jeux pour la fête d'Halloween. Malheureusement, celle-ci a dû être annulée au regard de l'actualité nationale d'octobre.

Le marché de Noël se prépare activement. Les exposants proposeront leurs réalisations de couture, bijoux, lave émaillée et objets en bois. Un producteur vous proposera des vins d'Alsace. Vous pourrez déguster des huîtres, de la charcuterie, etc. Le comité recherche activement des artisans et commerçants de produits de bouche. De nouvelles décorations de Noël sont en cours de fabrication pour égayer les rues et places du village.

Quatre belles manifestations qui raviront petits et grands sont programmées pour la saison 2023-2024 et il y en aura pour tous les goûts !

### Dates à retenir :

**Dimanche 17 décembre 2023 : Marché de Noël** - 9h / 18h - salle Jacques-Escuit

**Dimanche 1<sup>er</sup> mai 2024 :** Vide-grenier

**Dimanche 7 juillet 2023 :** Châteaugay Autrefois

Le Comité des fêtes recherche toujours des bénévoles pour agrandir son équipe et aider lors des manifestations.

➔ [cfchateaugay@gmail.com](mailto:cfchateaugay@gmail.com) • <https://www.comitedesfeteschateaugay.fr>

## LA SOCIÉTÉ DE CHASSE

### Ball-Trap

Le traditionnel ball-trap de la société de chasse a eu lieu les 15 et 16 juillet.

Un millier de tireurs sportifs et débutants se sont essayés aux différents concours de tir durant ce week-end. Ils ont eu l'occasion de tester leur agilité sur des pigeons d'argile et ont ainsi pu gagner quelques prix.

Ces journées ont surtout été l'occasion de se retrouver et de pratiquer une activité de plein air après trois années marquées par l'absence du ball-trap. Toutes les générations étaient représentées et de nombreuses femmes ont excellé dans l'exercice de tir.

Le public a pu se rafraîchir à la buvette tenue par les chasseurs de la commune ravis de la réussite de cet évènement.

### Rôle des Chasseurs

Les chasseurs le savent, ils sont mal aimés. Pourtant la chasse, ce n'est pas que tuer des animaux. Ils participent à l'équilibre de la faune et aident les propriétaires à lutter contre les animaux dits nuisibles (ESOD), espèces susceptibles d'occasionner des dégâts et veillent à leur régulation.

### Des miradors pour la chasse

Des miradors sont installés pour guetter le gibier. Ils permettent également d'effectuer des tirs fichants, moins dangereux pour les promeneurs et les chasseurs car le projectile va alors se ficher dans le sol à courte distance, évitant le risque de balles perdues. De plus, sur la commune, les chasseurs de Châteaugay chassent uniquement avec des fusils de chasse dont la portée est bien moindre que celle d'une balle de carabine.

Les chasseurs déplorent que leurs miradors soient régulièrement détériorés d'autant qu'ils participent à sécuriser la chasse.

### Jours de chasse

du 17 septembre 2023 au 29 février 2024, les jeudis, samedis et dimanches.







**CÉBAZAT**

Lundi au samedi 8h30 - 19h30  
Dimanche 9h00 - 12h45



Route de Châteaugay  
(face Sémaphore)  
**63118 CÉBAZAT**



OPTIQUE  
AUDITION  
**NEYRAT**  
EXPERT DEPUIS 1974

ouvert

LUNDI de 14H à 19H

MARDI au SAMEDI de 9H à 19H

Centre commercial Clermont-Nord

Rue du Torpilleur-Sirocco

63100 CLERMONT-FD

04 73 24 65 99

contact@optiqueneyrat.fr



OPTICIEN  
AUDIOPROTHÉSISTE  
Arnaud Cuilleret

**OPTIQUENEYRAT.FR**



**GARAGE VARIZ AUTO PRIMO**

MÉCANIQUE  
PRÊT VÉHICULE

0473872365

TOLERIE, PEINTURE

9, rue des carrières - 63119 CHÂTEAUGAY



**GONCALVES  
Carlos**

Plâtrerie - Peinture  
Décoration

Papier peint - Faux plafonds  
Plâtrerie - Carrelage - Façade  
Revêtement sols et murs  
Pose parquet - Ponçage parquet  
Vitrification

5, rue de l'Artisanat  
63119 Châteaugay

Port. 06.82.04.30.18  
Tél. 04.73.87.26.39

Email : goncalves.carlos@bbk.fr

*Merci*

aux annonceurs  
qui contribuent  
à l'information  
municipale dans



**Couverture - Zinguerie**

*Duché*  
Couverture  
Zinguerie

SAS Duché

4, rue de l'Artisanat  
ZAC des Gravieres Sud  
63119 CHATEAUGAY

Téléphone : 04 73 24 67 65

jrroul@duche-couverture.fr

Édition - Régie publicitaire - Communication graphique

*italique*

Pour tout renseignement concernant  
une insertion publicitaire dans



**04 73 14 00 01**

*italique@imprimerie-decombat.com*

25, rue Georges Charpak - Zone des Montels III - BP 40049 - 63118 CÉBAZAT



# assembli<sup>a</sup>

Bâtitteur de liens

Nouveau village artisanal  
ZAC des Gravieres

Locaux d'activités  
à **VENDRE** ou **LOUER**

Disponibles en février 2024



06 16 70 33 51

[contact@assembli.a.fr](mailto:contact@assembli.a.fr)

# JALICOT

## CARRIÈRE DE BASALTE

Matériaux routiers, pour VRD,  
Terrassements, Réseaux  
Recyclage déblais BTP  
Déblais inertes  
Sable, Mélange pour béton

**Vente aux professionnels  
et aux particuliers**



9 Rue des Carrières - 63119 CHÂTEAUGAY  
Tél. : 04 73 87 24 12 - Fax : 04 73 87 40 18



# leDRIVE

Intermarché

# BLANZAT

[www.intermarche.com](http://www.intermarche.com)

# Dômes

## Funéraires

NOUVEAU

POMPES FUNÈBRES INDÉPENDANTES

Organisation complète des obsèques  
Inhumation - Crémation - Prévoyance  
Accès à toutes chambres funéraires  
Devis gratuits



Route de Malauzat  
63119 CHÂTEAUGAY

Tél. 04 43 55 42 94

A votre service 7j/7 - 24h/24

**Marbrerie Borro**  
Monuments funéraires